Oxlife INDEPENDENCE



MANUEL DE L'UTILISATEUR

CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PORTABLE

UTILISATEUR: LISEZ CE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'UTILISER CET

APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER

ULTÉRIEUREMENT.

REVENDEUR: CE MANUEL DOIT ÊTRE REMIS À L'UTILISATEUR FINAL.



Presented With Compliments From www.DirectHomeMedical.com FABRIQUÉ AVEC FIERTÉ AUX ÉTATS-UNIS.

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ. N'UTILISEZ QUE DES ACCESSOIRES APPROUVÉS PAR O2 CONCEPTS ET RÉFÉRENCÉS DANS CE MANUEL. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUS LES AVERTISSEMENTS, PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR OU FOURNISSEUR AUTORISÉ POUR UNE ASSISTANCE TECHNIQUE.

MISE EN GARDE : LA LÉGISLATION FÉDÉRALE AMÉRICAINE RÉSERVE LA VENTE DE CE PRODUIT AUX MÉDECINS OU SUR ORDONNANCE.

Table des matières

<u>Table des matières</u>	
Section 1 : Introduction	6
Référence des symboles	6
Comment contacter O2 Concepts	8
Spécifications	9
Indications d'utilisation	12
Section 2 : Consignes de sécurité	13
Consignes de sécurité pour l'appareil	13
Consignes de sécurité pour la batterie et l'alimentation électrique	15
Section 3 : Description du produit	16
Appareil et accessoires	16
Identification des fonctionnalités	17
Explication du tableau de commande	18
Pièces appliquées	19
Section 4 : Instructions d'utilisation	20
Avant l'utilisation	20
Placement de votre appareil	21
Réglages de l'appareil	22
Volumes De Bolus En Mode Pulsé	23
Pose et dépose de la batterie	24
Autonomies typiques de la batterie	24
Gestion de l'autonomie de la batterie	25
Alimentation secteur à domicile	26

Alimentation en courant continu automobile	27
Guide d'utilisation de l'alimentation en couran continu	
Dépannage de l'alimentation électrique en courant continu - Guide d'utilisation	30
Manipulation	33
Sacoche pour accessoires	34
Utilisation de la canule	35
Kit d'humidificateur	36
Valve de canule Firesafe TM	37
Section 5 : Alertes et alarmes utilisateur	39
Écrans d'alarmes et alertes	
Comment simuler les alarmes et alertes (fournisseurs uniquement)	40
Comment réagir aux alarmes	
Section 6 : Maintenance et nettoyage	
Maintenance	
Entretien et nettoyage par l'utilisateur	
Nettoyage du filtre d'admission d'air	
Mise au rebut des batteries	
Mise au rebut de l'appareil	
Section 7 : Conformité aux normes	
NOTES	

<u>Section 1 : Introduction</u>

Référence des symboles

<u>ICÔNE</u>	SIGNIFICATION	<u>ICÔNE</u>	SIGNIFICATION
(h)	Bouton de marche/arrêt		Ne pas utiliser d'huile ou de graisse
M	Bouton de mode	À	Équipement de type BF
~	Mode continu	X	Ne pas jeter dans les ordures ménagères
•••••	Mode Débit pulsé	学	Conserver au sec pendant le transport et le stockage
~	Icône de détection de respiration		Ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable
	Augmenter le réglage du débit	(2)	Ne pas fumer lors de l'utilisation de l'appareil ou à proximité de celui-ci
	Diminuer le réglage du débit	(A)	Pas de flammes nues
	Indication de l'autonomie de la batterie	<u></u>	Date de fabrication
ij	Alimentation ca/cc	!	Mise en garde (telle que figurant dans le manuel)
11 \$	Voyant de charge ca/cc	\triangle	Avertissement (tel que figurant dans le manuel)

<u>ICÔNE</u>	SIGNIFICATION	<u>ICÔNE</u>	SIGNIFICATION
\otimes	Ne pas démonter	I	Automobile (tel que figurant dans le manuel)
*	Domicile (tel que figurant dans le manuel)	IP22	L'Oxlife INDEPENDENCE protège contre les objets solides de plus de 12 mm et des projections d'eau directes jusqu'à 15° de la verticale (CEI 60529).
(E)	Reportez-vous aux instructions	CE	L'appareil est conforme à la Directive CEE 93/42 concernant les dispositifs médicaux.
	Équipement de classe II		

L'Oxlife Independence est conforme à la 3° édition de CEI 60601-1, Matériel médical électrique - Partie 1 : Exigences générales concernant la sécurité de base et la performance essentielle.

Comment contacter O2 Concepts

Veuillez contacter votre prestataire de soins à domicile en cas de besoin d'entretien de votre Oxlife Independence.

Veuillez appeler l'assistance technique d'O2 Concepts, au +1-(877)-867-4008, pour un soutien avec votre Oxlife Independence. Veuillez appeler le service à la clientèle pour signaler tout fonctionnement et événement imprévu associé à l'appareil.

Des renseignements sur l'Oxlife Independence et sur O2 Concepts se trouvent également sur notre site Internet à www.o2-concepts.com.

Spécifications

	DIMENSIONS
Diagramaia and dia	H : 51.5 cm
Dimensions de	L: 27.55 cm
l'appareil avec la	L: 27,55 cm P: 24 cm
poignée et les	P: 24 CM
roulettes	
	POIDS
Poids de l'appareil	7,57 kg
Kit de chariot (roulettes et	0,98 kg
poignée de traction)	
Batterie	0,63 kg
Chargeur ca	0,86 kg
Chargeur cc	0,16 kg
MODES	DE FONCTIONNEMENT
Débit continu	0,5 à 3 L/mn par paliers de 0,5 L/mn ; les valeurs
	mesurées du débit sont à ± 2 % des valeurs
	réelles. Débit maximum de 3,0 L/mn. Débit
	maintenu avec une pression de sortie comprise
	entre 0 et 34 kPa
Dose pulsée	Paliers de réglage de 8 à 96 ml ; les valeurs
	mesurées du débit sont à ± 2 % des valeurs
	réelles.
Spécifications de la batterie	Batterie de 14,4 V au lithium-ion
Entrée d'alimentation externe	Alimentation en courant alternatif : 100 -
	240 Vca, 50/60 Hz à 2,5 A
	Alimentation en courant continu : 12-15 Vcc ;
	recommandé : Sortie 15 A à 12 V
Altitude	0 - 4 000 m
Pureté de l'oxygène	91 % ± 4 % (87 - 95 %) de 0,5 à 3,0 L/mn ; les
, ,	valeurs mesurées de la pureté sont à ± 2 % des
	valeurs réelles ; il n'existe aucune variation de
	pureté dans l'altitude de fonctionnement.
Température de	10 à 40 °C
fonctionnement	
Humidité de fonctionnement	10 % - 95 % à 28 ℃
Pression atmosphérique de	101 kPa à 63 kPa
fonctionnement	
Environnement de	Exempt de fumée, de polluant et de vapeurs.
fonctionnement	
Température de transport et de	-20 °C à 60 °C
stockage	
Humidité de transport et de	0 -95 % sans condensation
stockage	
Durée de fonctionnement	24 heures par jour lorsque l'appareil est
	branché à une source d'alimentation externe
	de courant alternatif ou de courant continu.
	Cet appareil est à fonctionnement continu.

Spécifications de la canule	N'utilisez PAS de tubulure de canule d'une longueur supérieure à 2,13 m lors de l'utilisation en mode de Débit pulsé. N'utilisez PAS de tubulure de canule d'une longueur supérieure à 15,25 m lors de l'utilisation en mode de Débit continu.
Niveau de pression acoustique pondéré A	Le volume atteint par l'appareil aux réglages maximum sera de ~ 56 dBA avec des pointes maximales de 58,8 dBA.
Niveau sonore de l'alarme	Toutes les alarmes déclenchées par l'appareil seront à 85 dBA à 10 cm de ce dernier.
Pression de sortie maximale	L'appareil maintient un débit jusqu'à une contre-pression de 5 psi. La contre-pression maximale est de 7,0 psi.
Durée de service	Appareil: 5 ans; Accessoires: 1 an

Contre-indications



Dans certaines circonstances, l'utilisation d'une oxygénothérapie non prescrite peut être dangereuse. Cet appareil ne doit être utilisé que sur ordonnance d'un médecin.



A N'utilisaient pas l'appareil en présence d'aérosols ou d'anesthésiants inflammables.



⚠ Une plus grande surveillance peut être nécessaire pour les patients utilisant cet appareil et qui ne peuvent pas entendre ou voir les alarmes ou exprimer une gêne.



L'Oxlife Independence ne convient pas aux patients qui pourraient connaître des conséquences négatives sur la santé résultant d'une interruption temporaire de l'oxygénothérapie.



La disponibilité d'une autre source d'oxygène d'appoint est fortement recommandée en cas d'interruption de l'alimentation électrique ou d'une défaillance mécanique de l'appareil.



🛕 Cet appareil ne doit être utilisé que par des adultes. Il n'est pas homologué pour une utilisation pédiatrique.

Indications d'utilisation



LE MODE PRESCRIT ET LES RÉGLAGES DE DÉBIT NE DOIVENT ÊTRE AJUSTÉS QU'AVEC L'AVIS D'UN MÉDECIN



⚠ L'Oxlife Independence d'O2 Concepts est indiqué sur ordonnance pour l'administration d'oxygène d'appoint. Cet appareil n'est pas conçu pour faire fonction de support vital et il ne comporte pas de fonctions de monitorage du patient.



En vertu de la loi fédérale, ce dispositif ne doit être vendu que par un médecin ou sur son ordonnance.



Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.

Aucune interférence posée par les équipements ME n'est connue lors des investigations ou traitements spécifiques.

Il n'existe pas de dispositifs connus provoquant des problèmes d'interférence.

Section 2 : Consignes de sécurité

Consignes de sécurité pour l'appareil

- Évitez exposition aux flammes nues ou la création d'étincelles à proximité de votre Oxlife Independence. Ceci comprend les étincelles produites par l'électricité statique créée par tout type de frottement. Protégez les cordons d'alimentation électrique des bords coupant afin d'éviter une décharge électrique et de graves blessures physiques.
- Placez l'Oxlife Independence dans un endroit bien aéré afin de permettre une admission d'air adéquate. Évitez l'admission de polluants aériens, de fumée ou de vapeurs.
- N'utilisez que des accessoires approuvés selon les spécifications figurant dans ce manuel de l'utilisateur. L'utilisation d'accessoires non approuvés pourrait endommager l'appareil et annulera la garantie.
- Placez la tubulure d'oxygène et les cordons d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes et manière à éviter les risques de trébuchement.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil dans un espace fermé, comme un placard.
- N'OBSTRUEZ PAS l'admission d'air ou les évents d'évacuation situés sur le côté de l'appareil.
- NE COUVREZ PAS l'appareil avec une serviette, une couverture, etc.
- NE FAITES PAS faire tomber ni n'insérez un objet ou un liquide dans une ouverture.
- NE LAISSEZ PAS votre Oxlife Independence ou batteries dans votre véhicule ou dans le coffre. Une chaleur ou un froid extrême peut endommager votre appareil ou les batteries.
- N'ENVOYEZ PAS l'Oxlife Independence avec les batteries à l'intérieur. Elles doivent être expédiées séparément et correctement emballées.

Consignes de sécurité pour l'appareil



A NE FUMEZ PAS PENDANT L'UTILISATION DE CET APPAREIL. CONSERVEZ TOUTES LES ALLUMETTES, CIGARETTES ALLUMÉES, BOUGIES OU AUTRES SOURCES D'ALLUMAGE À AU MOINS 3 MÈTRES DE L'APPAREIL. CET APPAREIL PRODUIT DE L'OXYGÈNE ENRICHI QUI ACCÉLÈRE LA COMBUSTION.



L'utilisation en extérieur doit se faire sur l'alimentation batterie.



Gardez l'appareil hors de portée des enfants, animaux de compagnie et de tout nuisible ménager potentiel.



Lors de l'utilisation avec de longs cordons d'alimentation ou canules, faites preuve de prudence à cause de la possibilité d'étranglement par un excès de longueur.



Faites attention car des petites pièces peuvent présenter des risques d'étouffement.



Ne retirez pas de pièces ou de fixations de l'appareil. Les pièces de petite taille peuvent provoquer des blessures en cas d'inhalation ou d'ingestion.



M'UTILISEZ PAS l'appareil si un cordon d'alimentation ou une prise est endommagé.



M'utilisez pas l'appareil sur une surface mouillée ou dans de l'eau stagnante et ne l'immergez ni ne l'exposez à de l'eau. Si l'Oxlife Independence est tombé dans de l'eau ou a été endommagé ou exposé à de l'eau, veuillez contacter votre revendeur autorisé pour une inspection et éventuellement une réparation de l'appareil.



NE TOUCHEZ PAS l'appareil auand vous êtes mouillé.



N'UTILISEZ PAS d'huile, de graisse ou de produits à base de pétrole sur l'appareil ou à proximité.



N'UTILISEZ PAS l'appareil avec une rallonge électrique.

Consignes de sécurité pour la batterie et l'alimentation électrique

- L'utilisation d'une batterie ou alimentation non approuvée pourrait sérieusement endommager l'appareil et annulera la garantie.
- Rangez la batterie dans un endroit frais et sec quand elle n'est pas utilisée.
- Retirez la batterie de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Placez l'alimentation externe dans l'air ambiant pour empêcher une surchauffe lors de l'utilisation.
- Les réglementations du ministère américain des Transports (DOT) et des Nations unies (ONU) exigent que les batteries soient retirées de l'appareil quand celui se trouve dans un bagage enregistré pour un vol international.
- La batterie risque d'exploser en cas d'exposition à un feu ou si elle est jetée dans celui-ci.
- N'utilisez que la batterie fournie ou les alimentations en courant continu ou alternatif qui ont été fournies avec l'appareil.
- ① Conservez la batterie hors de portée des enfants.
- L'utilisation d'une batterie ou alimentation électrique endommagée peut provoquer des blessures.
- NE TENTEZ PAS de démonter la batterie ou l'alimentation électrique.
- NE COURT-CIRCUITEZ PAS les bornes métalliques de la batterie avec des objets métalliques comme des clés ou des pièces de monnaie. Cela pourrait produire des étincelles ou une chaleur excessive.
- N'UTILISEZ PAS la batterie ou l'alimentation électrique à une fin autre que celle prévue.
- NE FAITES PAS tomber la batterie et ne l'exposez pas à un choc mécanique.
- N'EXPOSEZ PAS la batterie à l'eau ou à d'autres liquides.
- N'EXPOSEZ PAS la batterie à une chaleur ou un froid excessif.

Section 3: Description du produit

Appareil et accessoires

Des informations concernant le fonctionnement de l'Oxlife Independence et de ses accessoires figurent dans les sections suivantes : Description du produit et Instructions d'utilisation.

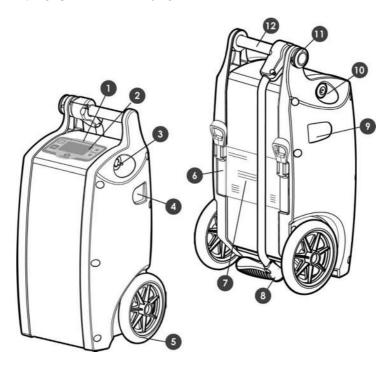
L'utilisation de certains humidificateurs et accessoires d'administration non spécifiés pour une utilisation avec ce concentrateur d'oxygène peut nuire aux performances.

Accessoires pour l'Oxlife Independence :

- Batterie
- Coque pour batterie/vide
- Chargeur de bureau (une seule baie)
- Chargeur de bureau (6 baies)
- Alimentation électrique en courant alternatif
- Cordon d'alimentation en courant continu
- Sacoche pour accessoires
- Kit d'humidificateur
- Canule de 2 m
- Canule de 15.24 m.
- Valve de canule FiresafeTM

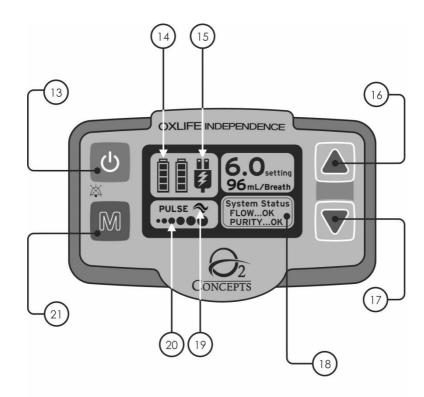
Identification des fonctionnalités

- 1. TABLEAU DE COMMANDE
- 2. AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES
- 3. SORTIE D'OXYGÈNE
- 4. ÉVACUATION
- 5. ROULETTES
- 6. EMPLACEMENTS DE BATTERIES RECHARGEABLES
- 7. IDENTIFICATION DE L'HOMOLOGATION FAA
- 8. POIGNÉE DE TRACTION
- 9. FILTRE D'ADMISSION D'AIR
- 10. ENTRÉE D'ALIMENTATION EXTERNE
- 11. BOUTON DE BLOCAGE/DÉBLOCAGE DE LA POIGNÉE
- 12. POIGNÉE DE TRANSPORT



Explication du tableau de commande

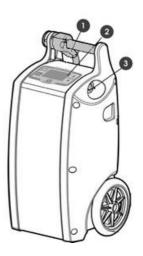
- 13. BOUTON DE MARCHE
- 14. ÉTAT DE LA BATTERIE
- 15. VOYANT DE SOURCE D'ALIMENTATION EXTERNE/DE CHARGE DE LA BATTERIE
- 16. BOUTON D'AUGMENTATION/HAUT
- 17. BOUTON DE DIMINUTION/BAS
- 18. ÉTAT DU SYSTÈME
- 19. DÉTECTION DE RESPIRATION (MODE PULSÉ UNIQUEMENT)
- 20. RÉGLAGE DU MODE
- 21. BOUTON DE MODE



Pièces appliquées

Les pièces appliquées d'interface avec l'appareil sont indiquées ci-dessous :

- 1. Poignée
- Affichage
 Sortie d'oxygène



Section 4: Instructions d'utilisation

Avant l'utilisation

Votre revendeur autorisé devra démontrer l'utilisation correcte de votre Oxlife Independence. Ce manuel doit être conservé pour référence ultérieure qui vous aidera à utiliser votre appareil sans risque. Veuillez contacter votre revendeur autorisé pour toute autre question que vous pourriez avoir.

Cet équipement doit être installé et mis en service conformément aux informations spécifiées dans les documents joints.

N'UTILISEZ PAS l'Oxlife Independence sans avoir préalablement lu les consignes de sécurité figurant dans la **Section 2** de ce manuel.

Veuillez suivre toutes les instructions d'utilisation.

Si vous déplacez votre Oxlife Independence d'un environnement extrême, laissez l'appareil revenir à une température et une humidité de fonctionnement comprises dans les plages spécifiées avant de l'utiliser.

Le fonctionnement de votre appareil hors des plages spécifiées peut l'endommager, affecter ses performances et annuler votre garantie. Consultez les Plages de température et d'humidité de fonctionnement indiquées dans le tableau des spécifications.

Chargez complètement les batteries avant la première utilisation.

Placement de votre appareil

Placez l'Oxlife Independence dans un endroit bien aéré, exempt de fumée, de vapeurs et de polluants et à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez les environnements à humidité élevée.

Assurez-vous que les orifices d'admission d'air et d'évacuation ne sont pas obstrués.

L'Oxlife Independence **DOIT** être placé de manière à ce que les alarmes puissent être entendues.

Positionnez la tubulure d'alimentation en oxygène et les cordons d'alimentation électrique de manière à éviter le vrillage, une obstruction du débit d'air et les risques de trébuchement.

Afin de protéger le fini de l'appareil, il est conseillé d'utiliser l'Oxlife Independence soit dans une position droite, soit couché sur son dos.

N'UTILISEZ PAS l'appareil dans un espace fermé, comme un placard.

NE PLACEZ PAS l'Oxlife Independence à proximité de matériaux ou produits de nettoyage inflammables, ou directement exposé à une source de chaleur, comme une cuisinière, un radiateur ou un chauffage de voiture. Maintenez l'Oxlife Independence à une distance minimale de 1,6 m de tout objet dégageant des étincelles ou de toute flamme nue.

Réglages de l'appareil

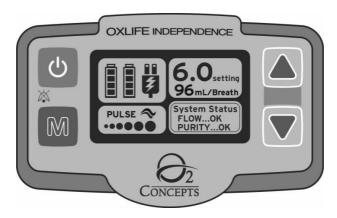
Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt 0.



Appuyez sur le bouton de mode 📓 pour sélectionner le mode de débit continu ou pulsé

Appuyez sur les boutons Augmentation
ou Diminution
pour sélectionner le débit correct.

Mettez l'appareil hors tension en maintenant le bouton de Marche/Arrêt ம் appuyé.



LE MODE DE DÉBIT ET LE DÉBIT CORRECTS SONT PRESCRITS PAR VOTRE MÉDECIN. NE CHANGEZ PAS CES RÉGLAGES SANS CONSULTER VOTRE MÉDECIN.

LE MODE DE DÉBIT PULSÉ NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE SOUS LA DIRECTION DE VOTRE MÉDECIN. DES RÉGLAGES APPROPRIÉS ET SANS RISQUE DU MODE PULSÉ DOIVENT ÊTRE ADAPTÉS AU MODE DE VIE DE CHAQUE PATIENT. Y COMPRIS LE REPOS. LES DÉPLACEMENTS ET L'EXERCICE.

Jusqu'à 3 minutes peuvent être nécessaires pour que l'appareil se préchauffe et atteigne les performances souhaitées.



MODE DE DÉBIT CONTINU

En mode Débit continu, un débit constant d'oxygène s'écoule dans votre nez par l'intermédiaire de la canule. L'oxygène est mesuré en litres par minute, ou l/min.



MODE DE DÉBIT PULSÉ

En mode Débit pulsé, le dispositif détecte votre respiration et fournit une impulsion dosée d'oxygène ou de bolus. L'icône de détection de la respiration clignote sur le tableau de contrôle à chaque fois respiration.

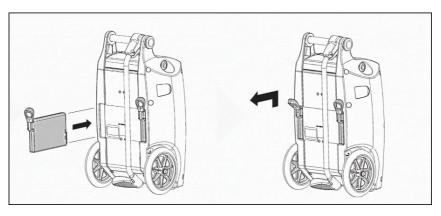
Aux réglages de débit plus élevé, vous pouvez remarquer que le moteur monte dans les tours, ce qui est normal et nécessaire pour obtenir une sortie d'oxygène maximale.

Volumes De Bolus En Mode Pulsé

Réglage du mode pulsé	Volume du bolus (ml)
0,5	8
1,0	16
1,5	24
2,0	32
2,5	40
3,0	48
3,5	56
4,0	64
4,5	72
5,0	80
5,5	88
6,0	96

En l'absence de détection de respiration pendant 45 secondes, l'écran devient orange et l'appareil émet un seul bip. Si ensuite aucune respiration n'est détectée pendant 15 secondes, l'appareil passe par défaut au réglage précédent de mode de débit continu.

Pose et dépose de la batterie



POSE	DÉPOSE
FAITES COULISSER LA BATTERIE DANS LE DOS DE L'APPAREIL ; ELLE DESCENDRA LÉGÈREMENT ET S'EMBOÎTERA EN PLACE	TIREZ LA LANGUETTE À L'ÉCART DE L'APPAREIL ; RELEVEZ LÉGÈREMENT LA BATTERIE ET FAITES-LA COULISSER
	DIRECTEMENT VERS L'EXTÉRIEUR

<u>Autonomies typiques de la batterie</u>

(À 20 respirations/minute)

RÉGLAGE DU DÉBIT	DEBIT CONTINU (Autonomie de la batterie en heures)		DÉBIT (Autonomie de heu	
DEDIT	1 batterie	2 batteries	1 batterie	2 batteries
0,5	2 h 53 min	5 h 45 min	3 h 8 min	6 h 15 min
1,0	2 h 38 min	5 h 15 min	3 h	6 h15 min
1,5	1 h 45 min	3 h 30 min	3 h	6 h15 min
2,0	1 h 15 min	2 h 30 min	2 h 53 min	5 h 45 min
2,5	1 h	2 h	2 h 23 min	4 h 45 min
3,0	45 min	1 h 30 min	2 h	4 h
3,5			1 h 45 min	3 h 30 min
4,0				3 h
4,5	S.O.		1 h 15 min	2 h 30 min
5,0			1 h 08 min	2 h 15 min
5,5			1 h	2 h
6,0			53 min	1 h 45 min

LA DURÉE DE FONCTIONNEMENT SE DÉGRADE AVEC L'UTILISATION ET L'ÂGE DE LA BATTERIE.

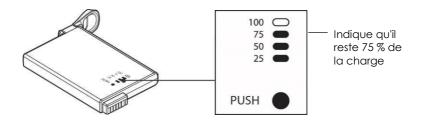
Gestion de l'autonomie de la batterie

Grâce à l'utilisation combinée de la batterie, du cordon d'alimentation en courant alternatif et du cordon d'alimentation en courant continu, le temps que vous pouvez passer hors de la maison est pratiquement illimité. Utilisez les cordons d'alimentation en courant alternatif ou continu dans la mesure du possible afin d'obtenir une durée de vie optimale de la batterie. La batterie se charge dans l'appareil quand celui-ci est branché à une source d'alimentation externe.

L'Oxlife Independence est livré avec une batterie rechargeable au lithium qui **NE PEUT PAS** être réparée par l'utilisateur.

L'état de charge de la batterie s'affiche également sur le tableau de commande. Chaque barre représente environ 25 % de la charge totale de la batterie. L'icône de batterie apparaît en continu quand la batterie est complètement chargée (à plus de 90 %).

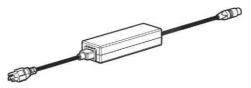
La batterie de l'Oxlife Independence comprend un voyant d'état de charge situé sur l'avant de celle-ci. Il suffit d'appuyer sur le bouton « PUSH » sur la batterie pour afficher l'autonomie restante par paliers de 25 %.



La durée typique de recharge d'une batterie entièrement déchargée est d'environ 1,5 heure en cas de charge d'une seule batterie et de 2,5 heures pour la charge de deux avec l'appareil hors tension et branché à une alimentation en courant alternatif. L'autonomie de la batterie avec l'appareil en marche dépendra du réglage utilisé.

Les batteries rechargeables O2 Concepts ne peuvent faire l'objet d'aucune maintenance de routine ou entretien.

Alimentation secteur à domicile



N'utiliser que le cordon d'alimentation électrique fournie avec cet appareil.

Le cordon d'alimentation électrique en courant alternatif charge la batterie à l'aide d'une prise de 100-240 V, 50/60 Hertz (prise secteur typique de votre domicile). L'utilisation du cordon d'alimentation électrique en courant alternatif vous permet d'utiliser l'Oxlife Independence tout en rechargeant la batterie.

Pour utiliser l'alimentation électrique en courant alternatif, branchez le cordon d'alimentation électrique à une prise murale et à l'Oxlife Independence. L'icône de source d'alimentation externe s'affiche sur le tableau de commande.

Recommandations d'utilisation :

N'utilisez pas de prises électriques contrôlées par un interrupteur.

Lors du changement de source d'alimentation, attendez que le tableau de commande affiche la nouvelle icône de source d'alimentation et que l'appareil émette un bip avant de retirer la source d'origine.

Le cordon détachable d'alimentation électrique à l'alimentation électrique constitue le moyen d'isoler l'appareil de la tension secteur.

En cas de retrait de l'alimentation en courant alternatif de l'appareil, attendez 10 secondes avant de rétablir l'alimentation.

En cas de voyage à l'étranger, un adaptateur de prises internationales standard est le seul accessoire requis.



Alimentation en courant continu automobile



N'utiliser que le cordon d'alimentation électrique fournie avec cet appareil.



Le cordon d'alimentation en courant continu vous permet d'alimenter votre Oxlife Independence à parti de la prise 12/15 Vcc de votre véhicule (allume-cigare de votre voiture, bateau, véhicule de plaisance) dans tous les réglages. Utilisez la prise de courant continu la plus proche de la batterie. N'utilisez pas d'autres prises de courant continu dans le véhicule. Si la tension de courant continu de votre véhicule chute en dessous de 11,5 V, remettez l'appareil sur l'alimentation batterie. Une prise de 15 A à 12 V est recommandée avec l'appareil.



L'icône d'alimentation externe s'affiche sur le tableau de commande.

Recommandations d'utilisation:



FAITES TOUJOURS tourner le moteur du véhicule avant de brancher votre Oxlife Independence. Le moteur étant en marche, branchez votre appareil et mettez-le en marche.



Lors de l'utilisation de l'Oxlife Independence dans votre véhicule, assurezvous qu'il est rangé de façon sûre et qu'il ne s'endommagera pas pendant le transport.



Assurez-vous que les orifices d'admission d'air et d'évacuation ne sont pas obstrués.



Les batteries ne se chargeront à aucun réglage si le moteur ne tourne pas.



L'alimentation en courant continu ne suffit pas pour charger les batteries sur tous les réglages. La charge NE SE PRODUIRA PAS à un réglage supérieur à Continu 2,0 ou Pulsé 4,0.



L'appareil peut « tourner » davantage quand il fonctionne sur une alimentation en courant continu. Il s'agit d'un fonctionnement normal sur alimentation en courant continu qui ne doit susciter aucune préoccupation.



A NE laissez PAS l'appareil branché dans le véhicule si le moteur ne tourne



N'UTILISEZ PAS l'Oxlife Independence avec des dispositifs de répartition de l'alimentation.

Guide d'utilisation de l'alimentation en courant continu

Démarrage de l'appareil sur une alimentation en courant continu

- 1. Assurez-vous que le moteur du véhicule tourne AVANT de brancher votre Oxlife Independence.
- Branchez le cordon d'alimentation en courant continu dans l'appareil avant de le brancher dans la prise de courant continu du véhicule.
- 3. Branchez le cordon d'alimentation en courant continu dans la prise de courant continu du véhicule.
- 4. Débranchez le cordon d'alimentation en courant continu de la prise du véhicule quand le moteur ne tourne pas.

Arrêt de l'appareil sur une alimentation en courant continu

- Sans batteries installées, conservez le moteur du véhicule en marche et mettez l'appareil hors tension en maintenant le bouton de Marche/Arrêt appuyé.
- 2. Quand l'appareil est arrêté, débranchez le cordon d'alimentation en courant continu de la prise du véhicule.
- 3. **Avec** des batteries installées, débranchez le cordon d'alimentation en courant continu de la prise du véhicule. Le dispositif émet un seul bip sonore et passe sur l'alimentation batterie interne.

Réinitialisation/redémarrage

- Avec des batteries installées, coupez l'alimentation en courant continu de l'appareil et attendez 15 secondes.
- 2. Retirez les piles de l'appareil.
- 3. Introduisez à nouveau le cordon d'alimentation en courant continu dans l'appareil.
- 4. Mettez l'appareil en marche à l'aide du bouton de Marche/Arrêt.

<u>Dépannage de l'alimentation électrique en courant continu - Guide d'utilisation</u>

f	C - L1'
Événement	<u>Solution</u>
Les batteries ne se chargent pas	 En l'absence d'icône de charge (symbole d'éclair clignotant), réduisez le réglage de l'appareil à 0,5 l/mn Continu et attendez que l'icône de charge apparaisse. Augmentez ensuite le débit par paliers de 0,5 jusqu'à obtention du débit souhaité. (Les batteries ne se chargent pas avec des réglages supérieurs à 2,0 Continu ou 4,0 Pulsé)
Alarme de batterie faible	 Si les batteries sont complètement épuisées à 0 %, elles ne se chargeront pas tant que l'appareil n'est pas mis hors tension. Il peut être nécessaire que les batteries soient 10 % de charge pour que l'éclair apparaisse sur l'affichage. Afin d'éviter une décharge accidentelle des batteries complètement chargées, celles-ci doivent être retirées de l'appareil quand il fonctionne sur une alimentation en courant continu.
L'appareil émet des alertes/bips par intermittence	 Si la tension de courant continu chute en dessous de 11,5 V, l'appareil émet un bip. Si des batteries sont installées, l'appareil passe sur l'alimentation batterie. L'appareil repassera automatiquement sur l'alimentation en courant continu quand le véhicule fournit la tension correcte. Par défaut, l'appareil utilise la source d'alimentation la plus fiable pour fournir de l'oxygène.
L'appareil ne fonctionne pas	Effectuez une réinitialisation/un redémarrage

Événement	<u>Solution</u>
Alarme de faible alimentation externe	 Le circuit électrique du véhicule subit une consommation excessive de courant (par exemple, système de climatisation, radio ou GPS). Essayez d'éliminer ces consommations de courant. Consultez le manuel de l'utilisateur de votre véhicule ou un technicien pour déterminer l'intensité et la puissance en watts de l'alimentation en courant continu de votre véhicule. L'appareil nécessite 150 watts (15 A) pour fonctionner à tous les réglages. Un onduleur d'une capacité minimum de 450 W peut être nécessaire. Il peut être acheté auprès d'un centre de service-auto.

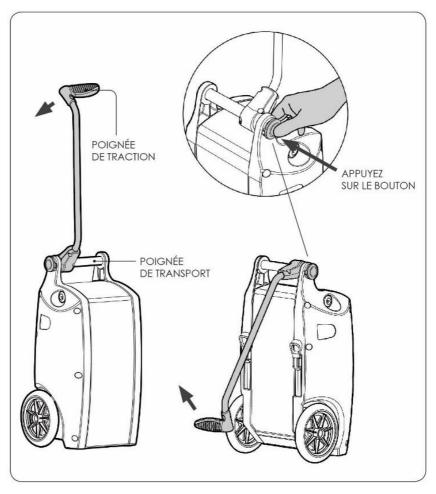
Fonctionnement de la poignée

OUVERTURE/FERMETURE

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la poignée.

Commencez en faisant tourner et en relâchant le bouton.

La poignée de verrouille à nouveau automatiquement en position ouverte/fermée.

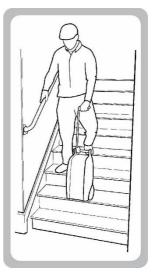


Manipulation

 NE VOUS APPUYEZ PAS SUR L'APPAREIL Évitez de placer un poids excessif sur la poignée pour ne pas endommager l'appareil.

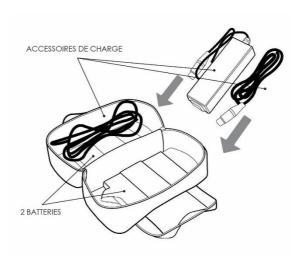


MARCHES Pour descendre des escaliers avec l'appareil, il est conseillé de le laisser descendre devant.



Sacoche pour accessoires

La sacoche pour accessoire est conçue pour porter vos accessoires Oxlife Independence, y compris les batteries, le chargeur ca avec le câble et le chargeur cc.



Utilisation de la canule



⚠ Votre médecin ou revendeur vous recommandera la canule appropriée à utiliser.



L'utilisation d'une canule non spécifiée pour une utilisation avec de l'oxygène peut nuire aux performances de votre appareil.



M'UTILISEZ PAS de tubulure de canule d'une longueur supérieure à 2 m en mode de Débit pulsé.



M'UTILISEZ PAS de tubulure de canule d'une longueur supérieure à 15,25 m lors de l'utilisation du mode de Débit continu. Votre médecin vous prescrira la canule appropriée à utiliser.

Raccordez la canule à la sortie d'oxygène, comme illustré sur la page adjacente. Le raccord de la canule peut être serré.

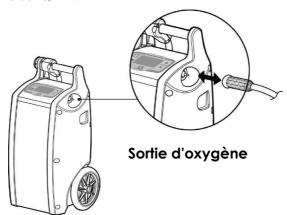
N'UTILISEZ PAS de graisse ou d'huile pour lubrifier la sortie d'oxygène.

Lisez et suivez les instructions accompagnant avec la canule et suivez les instructions fournies par votre revendeur autorisé.

Placez la canule autour des oreilles et positionnez les embouts dans le nez.

Nettoyez et remplacez votre canule régulièrement selon les instructions de votre revendeur autorisé.

O2 Concepts recommande la M125310 de Salter Labs ou une canule équivalente de 2 m et la 1650HF-50-10 de Salter Labs ou une canule équivalente de 15,24 m.



Kit d'humidificateur

Le concentrateur d'oxygène portable Oxlife Independence d'O2 Concepts est conçu pour une utilisation avec une bouteille d'humidificateur uniquement en mode de débit continu. L'utilisation de cet appareil avec un humidificateur en mode de débit pulsé peut nuire aux performances de votre appareil ou l'endommager.

NE REMPLISSEZ PAS trop l'humidificateur. Remplissez l'humidificateur avec de l'eau distillée uniquement jusqu'au niveau indiqué par le fabricant de la bouteille de l'humidificateur.

N'INVERSEZ PAS les raccordements d'entrée et de sortie d'oxygène. L'eau de l'humidificateur reviendrait au patient par l'intermédiaire de la canule.

NE FAITES PAS fonctionner l'Oxlife Independence O2 Concepts en le déplaçant quand l'humidificateur est raccordé. Retirez toujours l'humidificateur avant de vous déplacer.

NE POSEZ PAS l'appareil à plat horizontalement quand un humidificateur est raccordé.

Utilisation de l'humidificateur :

O2 Concepts recommande d'utiliser la sangle de bouteille d'humidificateur 800-1015 pour fixer votre humidificateur sur votre concentrateur d'oxygène.

- Relevez la poignée de l'Oxlife Independence, faites coulisser la sangle de l'humidificateur sur l'appareil, tirezla vers le bas pour la serrer et bouclez la sangle du bas.
- Placez la bouteille de l'humidificateur dans la poche avant.
- Installez la tubulure sur le haut de la bouteille de l'humidificateur.
- 4. Raccordez l'autre extrémité de la tubulure sur le connecteur de la sortie d'oxygène de l'Oxlife Independence.
- Installez la canule sur l'orifice de sortie de la bouteille de l'humidificateur.

Reportez-vous aux instructions de montage de l'adaptateur de bouteille d'humidificateur 800-1015 pour davantage d'instructions, descriptions et aide pour le dépannage.

Nettoyage de l'humidificateur :

Remarque: Suivez les instructions fournies par le fabricant pour nettoyer l'humidificateur. Si celles-ci sont manquantes, suivez les étapes suivantes:

- Nettoyez l'humidificateur tous les jours.
- 2. Lavez-le à l'eau savonneuse et rincez-le avec un mélange de dix volumes d'eau pour un de vinaigre.
- 3. Rincez soigneusement à l'eau chaude.

Remplacez l'humidificateur tous les mois ou selon les recommandations du fabricant ou de votre revendeur autorisé.

La bouteille d'humidificateur et l'équipement de canule doivent être achetés auprès de votre fournisseur d'oxygène.

O2 Concepts recommande d'utiliser l'humidificateur 7100-0-50 de Salter Labs ou un équivalent.

Valve de canule Firesafe™

Utilisation prévue :

La valve de canule FiresafeTM est un fusible thermique concu pour éteindre un feu de tubulure d'administration d'oxygène et couper le débit d'oxygène si le tube prend feu par accident.



⚠ Lisez les instructions de la valve de canule Firesafe™ avant de l'installer. Comme avec tous les équipements médicaux, la tentative d'utiliser ou d'installer ce dispositif sans complètement comprendre son fonctionnement et ses limites peut entraîner des blessures au patient ou à l'utilisateur.

L'appareil est conçu pour une durée de vie de 4 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette du dispositif.

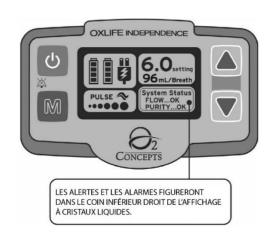
La valve de canule FiresafeTM doit être utilisée pour être en conformité avec les normes CEI 60601-1 et ISO 8359.

Reportez-vous à la notice d'utilisation pour la référence : 1109-2017 CE d'Applied Home Healthcare Equipment. Elle comprend l'utilisation prévue, les avertissements, les instructions d'installation, le nettoyage, la maintenance, la mise au rebut et les spécifications du dispositif.

Section 5 : Alertes et alarmes utilisateur

La fonctionnalité du système d'alarme est automatiquement vérifiée lors du démarrage de l'appareil qui affiche en clignotant les différentes couleurs d'affichage et les indicateurs sonores. Des alarmes spécifiques comprennent des délais supérieurs à 10 secondes qui sont expliqués dans le détail pour chaque alarme dans les tableaux ci-dessous.

Écrans d'alarmes et alertes



Écrans rouges

NON FLUX ABSENCE D'ALIMENTATION EXTERNE

ALIMENTATION EXTERNE ÉLEVÉE

BATTERIE NON AUTORISÉE

FAIBLE PURETÉ

SURCHAUFFE

PILE FAIBLE

TEMPÉRATURE NON VALIDE DU MOTEUR

FAIBLE ALIMENTATION EXTERNE TEMPÉRATURE NON VALIDE DU BOÎTIER

Écrans orange

ALERTE FAIBLE PURETÉ

PAS DE RESPIRATION

ALERTE PILE FAIBLE

PILE NON AUTORISÉE

ALERTE FAIBLE
ALIMENTATION EXTERNE

Comment simuler les alarmes et alertes (fournisseurs uniquement)

Nom,		
priorité et type de l'alarme	Description de l'alarme	Comment simuler une alarme
Alarme d'absence de respiration (Basse priorité)	En mode PULSÉ, si aucune respiration n'est détectée pendant 45 secondes, l'écran devient orange, émet un bip et le texte «ALERTE Pas de respiration » clignote dans la fenêtre d'état du système.	Faites fonctionner l'appareil en mode PULSÉ sans qu'une canule ne soit raccordée. L'appareil déclenche automatiauement une
(Physiologique)	Si ensuite aucune respiration n'est détectée pendant 15 secondes, l'appareil passe au réglage de mode CONTINU précédemment sélectionné.	automatiquement une alarme et revient en mode CONTINU.
Alerte de pile faible	Quand l'autonomie restante calculée de la batterie atteint 6 minutes, l'écran devient orange, émet un bip toutes les 30 secondes et le texte « ALERTE Batterie faible » clignote dans	Faites fonctionner l'appareil en mode CONTINU 2,0 avec une batterie faiblement chargée. L'unité émet une
(Basse priorité)	la fenêtre d'état du système. Le fait d'appuyer une fois sur le bouton de MARCHE arrête	alarme quand l'autonomie restante est de 6 minutes.
(Technique)	les bips. Quand la batterie est épuisée, la pompe s'arrête, l'écran	
Alarme de pile faible	clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Pile faible » clignote dans la fenêtre d'état du système	Faites fonctionner l'appareil en mode CONTINU 2,0 avec une batterie faiblement
(Haute priorité) (Technique)	L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	chargée. Laissez l'appareil entrer en mode d'alerte et ensuite en mode d'alarme.
Alerte de faible pureté	Si le niveau d'oxygène chute en dessous de 85 %, l'écran devient orange, émet un bip toutes les 30 secondes et le texte, « ALERTE Faible pureté » clignote dans la fenêtre d'état du système.	Introduisez un flux gazeux enrichi en azote dans l'orifice d'entrée de l'enceinte. La pureté de
(Basse priorité) (Technique)	Le fait d'appuyer une fois sur le bouton de MARCHE arrête les bips.	l'oxygène doit chuter quand l'appareil est privé d'air « propre ».
(recinique)	Quand les niveaux d'oxygène chutent en dessous de 72 %,	Introduisez un flux gazeux
Alarme de faible pureté	l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Faible pureté » clignote dans la fenêtre d'état du système	enrichi en azote dans l'orifice d'entrée de l'enceinte. La pureté de
(Haute priorité)	L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton de Marche/Arrêt soit appuyé pour arrêter l'audio, que le	l'oxygène doit chuter quand l'appareil est privé d'air
(Technique)	bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	« propre ».
Alarme d'absence de débit	Quand le débit d'oxygène est arrêté pendant 45 secondes, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répête après 2,5 secondes de silence et le texte « Pas de débit » clignote dans la fenêtre d'état du système	Faites fonctionner l'appareil en mode 2,0 Continu et laissez-le chauffer. Placez
(Haute priorité) (Technique)	L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	un bouchon sur la sortie de l'appareil et attendez la durée appropriée.
Alarme de surchauffe (Haute priorité)	Les températures maximales de fonctionnement de l'enceinte et de la pompe sont respectivement de 70 °C et de 90 °C. Quand une de ces températures est atteinite, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Surchauffe » clignote dans la fenêthe d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton	Retirez la carte de circuit imprimé de l'affichage et la tôle associée. Appliquez progressivement la chaleur d'un séchoir à air chaud sur la thermistance située sur la carte de circuit imprimé jusqu'à ce que l'appareil émette une alarme. Il est
(Technique)	d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	possible de surveiller en temps réel la sortie du capteur en « mode ingénierie ».

Température non valide du moteur (Haute priorité) (Technique)	Quand la sonde de température du moteur sort d'une plage valide, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Température non valide du moteur » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton de Marche/Arrêt soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Débranchez les fils de température du câble de la sonde de Hall du moteur (2 fils violets)
Température non valide du boîtier (Haute priorité) (Technique)	Quand la sonde de température du boîtier interne sort d'une plage valide, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Température non valide du boîtier » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'olimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Refroidissez l'appareil à 1 °C pendant qu'il est arrêté et mettez-le en marche quand il est encore froid.
Alerte de pile non autorisée (Priorité moyenne) (Technique)	Si l'appareil détecte qu'une batterie non 02 Concepts a été installée dans l'appareil, l'icône de batterie affiche un point d'exclamation dans le contour de batterie. L'appareil continue de fonctionner sur si un courant alternatif ou continu ou une deuxième batterie valide est présent. L'écran devient orange, émet une séquence de 3 bips qui se répète après 15 secondes de silence et le texte « Pile non autorisée » clignote dans la fenêtre d'état du système Le foit d'appuyer une fois sur le bouton de MARCHE arrête les bips.	Installez une batterie d'un fabricant autre qu'O2 Concepts avec une autre source d'alimentation présente.
Alarme de pile non autorisée (Haute priorité) (Technique)	Si l'appareil détecte qu'une batterie non 02 Concepts a été installée dans l'appareil, l'icône de batterie affiche un point d'exclamation dans le contour de batterie. En l'absence d'une autre source d'alimentation, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Pile non autorisée » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Installez une batterie d'un fabricant autre qu'O2 Concepts avec aucune autre source d'alimentation présente.
Alerte de faible alimentation externe (Priorité moyenne) (Technique)	Quand la tension d'une source d'alimentation électrique est inférieure à 11,6 V (telle que mesurée à l'inférieur par l'appareil), l'écran devient orange, émet une séquence de 3 bips séparés par 15 secondes de silence et le texte « Alerte d'alimentation externe faible » clignote dans la fenêtre d'état du système Le fait d'appuyer une fois sur le bouton de MARCHE arrête les bips.	Branchez à une alimentation en courant continu exteme capable de foumir 20 A. Faites fonctionner l'appareil sur 2,0 continu. En commençant à 14 V, réduisez progressivement la tension d'entrée jusqu'à ce que l'appareil émette une alerte.
Alarme de faible alimentation externe (Haute priorité) (Technique)	Quand la tension d'une source d'alimentation électrique est inférieure à 10.6 V (telle que mesurée à l'intérieur par l'appareil), l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Alimentation externe faible » clignote dans la fenète d'état du système. L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Branchez à une alimentation en courant continu exteme capable de fournir 20 A. Faites fonctionner l'appareil sur 2,0 continu. En commençant à 14 V, réduisez progressivement la tension d'enirée jusqu'à ce que l'appareil émette une alarme.

		Branchez à une alimentation
Alarme d'alimentation externe élevée	supérieure à 2.6 V (telle que mesurée à l'intérieur par l'appareil), l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Alimentation externe élevée » clignote dans la fenêtre d'état du système	en courant continu externe capable de fournir 20 A. Faites fonctionner l'appareil sur 2,0 continu. En commençant à 14 V,
(Haute priorité) (Technique)	L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	augmentez progressivement la tension d'entrée jusqu'à ce que l'appareil émette une alarme.
Absence d'alimentation externe	Si l'alimentation est coupée pendant le fonctionnement de l'appareil, celui-ci émettra une séquence de 10 bips qui se répètera au bout de 4 secondes de silence.	Faites fonctionner l'appareil sur 2,0 continu à l'aide de l'alimentation en courant alternatif. Retirez toutes les
(Haute priorité) (Technique)	L'alimentation étant coupée, l'affichage est vide et aucune couleur de rétro-éclairage n'est disponible.	batteries. Débranchez l'alimentation en courant alternatif

N'IGNOREZ PAS LES ALARMES

Comment réagir aux alarmes

Nom, priorité et type de l'alarme	Description de l'alarme	Solution
Alarme d'absence de respiration	En mode PULSÉ, si aucune respiration n'est détecté pendant 45 secondes, l'écran devient orange, émet un bip et le texte « ALERTE Pas de respiration » clignote dans la fenêtre d'état du système.	Assurez-vous que la tubulure de la canule ne dépasse pas 2,1 m. Assurez-vous que le patient respire par le nez et pas par la bouche.
(Basse priorité) (Physiologique)	Si ensuite aucune respiration n'est détectée pendant 15 secondes, l'appareil passe au réglage de mode CONTINU précédemment sélectionné.	Remarque : Aucune respiration détectée n'est utilisé QU'en mode de débit pulsé.
Alerte de pile faible (Basse priorité)	Quand l'autonomie calculée de la batterie atteint 6 minutes, l'écran devient orange, émet un bip toutes les 30 secondes et le texte « ALERTE Pile faible » Clianote dans la fenêtre d'état du système.	Branchez à une source d'alimentation externe. OU Remplacez la ou les batteries
(Technique)	Le fait d'appuyer une fois sur le bouton de MARCHE arrête les bips.	déchargées avec une batterie chargée.
Alarme de pile faible	Quand la batterie est épuisée, la pompe s'arrête, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répête après 2,5 secondes de silence et le texte « Pile faible » clignote dans la fenêtre d'état du système	Branchez à une source d'alimentation externe. Remplacez la ou les batteries
(Haute priorité) (Technique)	L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hars tension, ou au bout de 15 secondes.	déchargées avec une batterie chargée.
Alerte de faible pureté (Basse priorité)	Si le niveau d'oxygène chute en dessous de 85 %, l'écran devient orange, émet un bip toutes les 30 secondes et le texte « ALERTE Faible pureté » clignote dans la fenêtre d'état du système. Le fait d'appuyer une fois sur le bouton de MARCHE	Nettoyez ou remplacez le filtre d'admission d'air. Contactez votre revendeur autorisé.
(Technique) Alarme de faible pureté (Haute priorité) (Technique)	arrête les bips. Quand les niveaux d'oxygène chutent en dessous de 72 %, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Faible pureté » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Réparez ou remplacez la tubulure ou l'hundificateur. Nettoyez ou remplacez le filtre d'admission d'air. Contactez votre revendeur autorisé.
Alarme d'absence de débit	Quand le débit d'oxygène est arrêté pendant 45 secondes, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Pas de débit » clignote dans la fenêtre d'état du système	Vérifiez le raccordement de la canule, Réparez ou remplacez la tubulure ou l'humidificateur. Nettoyez ou remplacez le fiitre d'admission d'air. Déplacez
(Haute priorité) (Technique)	L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hars tension, ou au bout de 15 secondes.	l'appareil de manière à assurer une circulation d'air adéquate. Contactez votre revendeur autorisé.

		T
Alarme de surchauffe (Haute priorité) (Technique)	Les températures maximales de fonctionnement de l'enceinte et de la pompe sont respectivement de 70 °C et de 90 °C. Quand une de ces températures est atteinte, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2.5 secondes de silence et le texte « Surchauffe » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentif jusqu'à ce que le bouton d'olimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Attendez que l'appareil atteigne la température de fonctionnement. Utilisez une autre source d'oxygène s'il le faut.
Température non valide du moteur (Haute priorité) (Technique)	Quand la sonde de température du moteur sort d'une plage valide, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2.5 secondes de silence et le texte « Température non valide du moteur » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton à d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Attendez que l'appareil atteigne la température de fonctionnement. Utilisez une autre source d'oxygène s'il le faut.
Température non valide du boîtier (Haute priorité) (Technique)	Quand la sonde de température du boîtier interne sort d'une plage valide, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Température non valide du boîtier » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton de Marche/Arrêt soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Attendez que l'appareil atteigne la température de fonctionnement. Utilisez une autre source d'oxygène s'il le faut.
Alerte de pile non autorisée (Priorité moyenne) (Technique)	Si l'appareil détecte qu'une batterie non O2 Concepts a été installée dans l'appareil, l'icône de batterie affiche un point d'exclamation dans le contour de batterie. L'appareil continue de fonctionner sur si un courant alternatif ou continu ou une deuxième batterie valide est présent. L'écran devient orange, émet une séquence de 3 bips qui se répète après 15 secondes de silence et le texte « Pile non autorisée » clignote dans la fenêtre d'état du système Le fait d'appuyer une fois sur le bouton de MARCHE arrête les bips.	Retirez la batterie non autorisée et remplacez-la avec une batterie O2 Concepts autorisée.
Alarme de pile non autorisée (Haute priorité) (Technique)	Si l'appareil détecte qu'une batterie non O2 Concepts a été installée dans l'appareil, l'icône de batterie affiche un point d'exclamation dans le contour de batterie. En l'absence d'une autre source d'alimentation, l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Pile non autorisée » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Retirez la batterie non autorisée et remplacez-la avec une batterie O2 Concepts autorisée.
Alerte de faible alimentation externe (Priorité moyenne) (Technique)	Quand la tension d'une source d'alimentation électrique est inférieure à 11,6 V (telle que mesurée à l'intérieur par l'appareil), l'écran devient orange, émet une séquence de 3 bips séparés par 15 secondes de silence et le texte « Alerte d'alimentation externe faible » clignote dans la fenêtre d'état du système Le fait d'appuyer une fois sur le bouton de MARCHE arrête les bips.	Assurez-vous que toutes les connexions de charge sont intactes. Reportez-vous à la section Guide de l'utilisateur de courant continu de ce manuel.

Alarme de faible alimentation externe (Haute priorité) (Technique)	Quand la tension d'une source d'alimentation électrique est inférieure à 10,6 V (telle que mesurée à l'intérieur par l'appareil), l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Alimentation externe faible » clignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Assurez-vous que toutes les connexions de charge sont intactes. Reportez-vous à la section Guide de l'utilisateur de courant continu de ce manuel.
Alarme d'alimentation externe élevée (Haute priorité) (Technique)	Quand la tension d'une source d'alimentation électrique est supérieure à 26 V (telle que mesurée à l'Intérieur par l'appareil), l'écran clignote en rouge à 2 Hz, émet une séquence de 10 bips qui se répète après 2,5 secondes de silence et le texte « Alimentation externe élevée » alignote dans la fenêtre d'état du système L'appareil continuera de retentir jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé pour arrêter l'audio, que le bouton d'alimentation soit maintenu pour mettre l'appareil hors tension, ou au bout de 15 secondes.	Déconnectez la source d'alimentation externe de l'Oxiife Independence et utilisez une autre source d'alimentation qui se trouve dans les limites de fonctionnement.
Absence d'alimentation externe (Haute priorité) (Technique)	Si l'alimentation est coupée pendant le fonctionnement de l'appareil, celui-ci émettra une séquence de 10 bips qui se répètera au bout de 4 secondes de silence. L'alimentation étant coupée, l'affichage est vide et aucune couleur de rétro-éclairage n'est disponible.	Assurez-vous que toutes les connexions de charge sont infactes. En cas de coupure prolongée de l'alimentation, utilisez une autre source d'oxygène non électrique.

Section 6: Maintenance et nettoyage

Maintenance

Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par un technicien de service Oxlife Independence. NE TENTEZ PAS de démonter ou d'effectuer une maintenance sur votre appareil. Une telle tentative annulera la garantie.

Le nettoyage de routine du filtre d'admission d'air, tel que décrit ci-dessous, constitue l'unique maintenance de routine. L'Oxlife Independence et ses pièces nécessitent une maintenance après 5 années de service ou selon le besoin selon votre prestataire de soins. Les batteries rechargeables O2 Concepts ne peuvent faire l'objet d'aucune maintenance de routine ou entretien.

Entretien et nettovage par l'utilisateur



Débranchez votre Oxlife Independence ou les alimentations électriques avant de procéder au nettoyage.



M'UTILISEZ PAS de produits de nettoyage à base d'alcool, de chlorure d'éthylène ou de pétrole sur le boîtier ou les alimentations électriques.

- Nettoyez la surface du boîtier de votre appareil à l'aide d'un chiffon doux humecté d'un mélange d'eau et de détergent doux.
- NE PULVÉRISEZ PAS et ne faites pas tremper le boîtier ou le panneau avant.

Nettoyage du filtre d'admission d'air

Le nettoyage de routine du filtre d'admission d'air constitue l'unique maintenance que vous effectuerez sur votre appareil. Il est recommandé de nettoyer le filtre d'admission d'air toutes les semaines pour un fonctionnement optimal de votre Oxlife Independence.

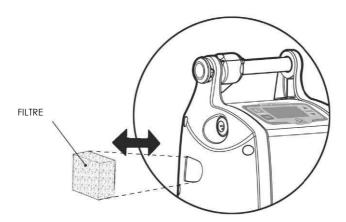
En cas d'utilisation de l'Oxlife Independence dans un environnement poussiéreux, un nettoyage plus fréquent du filtre d'admission d'air peut s'imposer.

N'utilisez jamais votre Oxlife Independence sans filtre d'admission d'air.

Nettoyage du filtre d'admission d'air (suite)

Suivez les simples instructions suivantes pour nettoyer le filtre d'admission d'air :

- 1. Déposez le filtre d'admission d'air.
- 2. Lavez le filtre en le passant sous de l'eau tiède du robinet et avec un détergent doux.
- 3. Rincez abondamment sous de l'eau courante tiède.
- 4. Pressez l'eau en excès.
- Il est important d'attendre que le filtre soit complètement sec avant de le remettre en place dans l'appareil. L'humidité d'un filtre d'admission d'air mouillé ou humide peut endommager votre appareil.
- Il est préférable de conserver un filtre d'admission d'air supplémentaire et de l'utiliser en remplacement quand l'autre sèche.



Contactez votre revendeur autorisé pour des filtres d'admission d'air supplémentaires.

Mise au rebut des batteries

Votre batterie est rechargeable et peut être recyclée. Retournez toujours à votre revendeur autorisé pour une mise au rebut correcte. Vous pouvez également contacter les services de votre commune pour des directives de mise au rebut correcte des batteries au lithium-ion.

Mise au rebut de l'appareil

Ce produit peut contenir des substances pouvant être nocives à l'environnement si elles sont jetées dans une décharge inappropriée. Suivez les décrets publics et les plans de recyclage concernant la mise au rebut de l'appareil.

Section 7 : Conformité aux normes

Cet appareil est conçu pour une conformité aux normes suivantes :

- 3° édition de CEI 60601-1, Matériel médical électrique Partie 1 : Exigences générales concernant la sécurité de base et les performances essentielles
- CEI 60601-1-2, 2º édition Matériel médical électrique Partie 1-2: Conditions générales de sécurité - Norme collatérale: Compatibilité électromagnétique (CEM)
- 2º édition d'ISO 8359; Concentrateurs d'oxygène pour une utilisation médicale – Exigences de sécurité
- RTCA, DO 160, Section 21, Catégorie M; Émission de fréquences radio
- ISO 13485:2003 Dispositifs médicaux ; Systèmes de gestion de la qualité ;
 Exigences à des fins réglementaires

NOTES

Oxlife INDEPENDENCE

O2 Concepts LLC 15 Commerce Road, Newtown, CT 06470 VS (877) 867-4008 www.o2-concepts.com

Représentant en Europe:

MT Promedt Consulting GmbH Altenhofstrasse 80 66386 St. Ingbert Germany



RÉFÉRENCE: 800-1008 rév.: C

05.05.2015